

# الجريدة الرسمية للمملكة الأردنية الهاشمية

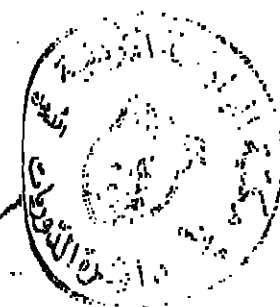
عمان : السبت ١٥ رجب سنة ١٤٠٥ هـ . الموافق ٦ نيسان سنة ١٩٨٥ م العدد ٣٣٠٦

عدد ممتاز

مراسيم تأليف وزارة دولة السيد زيد الرفاعي

مديرية المطابع العسكرية

٤٦٦



## اعلان

عودة

حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك المعظم

الى عاصمة ملكه السيد

عاد بيمين الله ورعايته حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك المعظم الى عاصمة ملكه السيد  
من سفرته الميمونة الى خارج المملكة الاردنية الهاشمية يوم الاثنين الواقع في ١٩٨٥/٤/١

١٩٨٥/٤/٢

رئيس الوزراء  
احمد عبيدات

هكذا من الأشهر

بسم الله الرحمن الرحيم

### نص استقالة دولة السيد احمد عبيدات

مولاي حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك الحسين المعظم حفظه الله

ارفع لجلالة مولاي صادق الولاء ، واتشرف بوضع استقالة حكومي بين يدي جلالكم بعد ان بذلت وزملائي الوزراء جهدا بتحمل المسؤولية الوزارية لخدمة شعبكم الوفي والعرش الهاشمي المجدد .

ويسعدني بهذه المناسبة ان اؤكد لجلالتكم ما كنت اشعر به وزملائي الوزراء من ثقة الحسين الغالية ودعاه الكريم ، مما يبعث في نفوسنا جميعا اصدق مشاعر الحب والولاء والمرنان لجلالتكم ، ويعطينا العزم على الاستمرار كما كنا دائما جنودا اوفياء لهذا الوطن الغالي بقيادتكم الهاشمية المظفرة .

والله اسأل ان يحفظكم اخا وابا وقائدا ، وان يحفظ الاردن العزيز بقيادتكم الحكيمة وطننا منيعا ، والله يرفعكم ويسدد خطاكم مولاي المعظم .

المخلص الوفي

احمد عبيدات

عمان في ١٣ رجب سنة ١٤٠٥ هجرية .

الموافق ٤ نيسان سنة ١٩٨٥ ميلادية .

بسم الله الرحمن الرحيم

### نص الرسالة الملكية السامية بالموافقة على استقالة الوزارة

عزيزنا دولة الاخ السيد احمد عبيدات حفظه الله

ابعث لدولتكم باطيب تحياتي ومصادق مودتي ومحبي وتقديري ، مثلما ابعث بها الى جميع الاخوة زملائكم الوزراء عبر المسيرة التي تحلتم فيها المسؤولية في خدمة الوطن المجدد وبذلتم خلالها ما استطعتم من جهد مخلص مثابر بناء .

ولئن كان من الطبيعي ان يتناوب حمل المسؤولية ابناء الوطن الأبرار في مواصلة كفاحنا ونضالنا على درب الخير والبناء . فاننا في منتهى المودة والتقدير نثمن جهدكم المخلص المبين في تحمل المسؤولية ، وحرصكم الاكيد على ادائها على احسن وجه ، بما يرضي الله ويخدم ابنا شعبنا . في ظروف دقيقة ومرحلة صعبة ، تبلتم حمل الامانة فيها بكل شجاعة وتصميم ، تماثا كما عهدناكم دائما اخا صادقا نزيها ، وجنديا وفيا من جنود هذا الوطن العزيز .

واني اذ اقبل استقالة حكومتكم ، لاثني لكم ولزملائكم من شاركوكم تحمل المسؤولية ، التوفيق والفلاح ، واثنا من انكم وحيثما كانت مواقعكم مستواصلون خدمة وطنكم بكل التفاني والاخلاص اللذين طبعهما فترة تحيلكم المسؤولية .

مع اطيب تمنياتي ومصادق عرفاني

اخوكم

الحسين بن طلال

عمان في ١٣ رجب سنة ١٤٠٥ هجرية .

الموافق ٤ نيسان سنة ١٩٨٥ ميلادية .

هكذا من أهل

بسم الله الرحمن الرحيم

## نص التكليف الملكي السامي بتشكيل الوزارة

عزيزي دولة الاخ زيد الرفاعي حفظه الله

تحية الاخوة والمحبة والتقدير وبعد ،

فقد سعدت بمعرفتك لسنين طويلة خلت ، عرفت بك الاخ والمواطن الملتزم برسالة بلده وامته ، مطلباً عرفت بك المسؤول المتور المثابر المتصدي لمشكلات الوطن بكفاءة وحيوية واخلاص ، الامر الذي جعلك دائماً اهلاً لتقني الراسخة ، وموضعا لأملي الكبير .

وبناء على استقالة حكومة دولة الاخ السيد احمد عبيدات ، فيطلب لي ان اعهد اليك بتحمل مسؤولية تشكيل ورئاسة الحكومة الجديدة ، مؤكداً لك دعمنا المطلق ، واثقين من انك وزملائك ستواصلون تعبير مسيرة الخير والبناء لوطننا الاردني العزيز ، في هذا الظرف الدقيق الذي يتطلب تضامناً من كل الجهود في تفتين النسيج الوطني للمجتمع ، وترسيخ قواعد الامن والاستقرار في ربوعه ، والتفتح في معالجة التحديات التي يواجهها في مختلف ميادين الحياة ، والانطلاق في آفاق التقدم والتنمية باقتدار مستند من ثقتنا في طاقات شعبنا وطموحاته ، وبما حققناه من انجازات باهرة في ظل اعتزاز وطني وانتهاء قومي فيوجه ظروف موضوعية صعبه لم نزلنا الا اصراراً وتصميماً على تحقيق المزيد بعموم الله .

ولعل في طبيعة الاسس التي نرى ضرورة التمسك والاستهداء بها في المرحلة المقبلة المرتكزات التالية : -

١. في المجال الداخلي :  
ان ما حققناه في بلدنا عبر مسيرة البناء الطويلة ، لم يكن الا نتيجة الاستقرار والامن الذي رعى وحفز المبادرات الفردية ووطد اركان مؤسسات الدولة ، ومنح منطلقات الحكم الاستمرارية والثبات . ومن هنا فان حماية امن المواطن من الارهاب وامن الوطن ومؤسساته من العدوان تقف على رأس أولوياتنا . وعلى هذا الاساس ، لا بد لغواتنا المسلحة الباسلة ، واجهزة الامن المخططة ان تحظى بكل العناية والاهتمام كي تواصل القيام بواجبها الوطني الكبير في حماية الوطن والمواطن ، وتوفير اجواء الثقة والاستقرار ، عماد التنمية والازدهار .

٢. في المجال الاقتصادي :

ان متابعة بناء اقتصادنا الوطني : نهج سليم ، رسختنا قواعد ليصبح مصدر اعتزاز كل المواطنين وموضع اعجاب فريهم .

ان الظروف الاقتصادية والاقتصادية الراهنة ، تركت آثاراً موقفة على مسيرتنا الاقتصادية . ومن هنا فان من أبرز متطلبات المرحلة المقبلة : انعاش حركة الاقتصاد وتنشيطها ، مؤكداً بان بلدنا الذي شححت عليه الطبيعة بالموارد ، لا يمكن ان يزدهر ، الا بجهد مواطنه وطموحاته وببداياته التي ينبغي تشجيعها ، ليستفيد القطاع الخاص حيويته ونشاطه .

اما مؤسساتنا العامة ، فينبغي ان تواصل مراجعتها لواقعها الاداري ، وصولاً الى ادارة حديثة كفؤة ترفع من مستوى الانجاز وتقلل من الكلفة ، وتسهل للمواطن انجاز معاملاته واعماله . كما لا بد من تحديث قانون تشجيع الاستثمار بما يكفل تشجيع المستثمرين ، وبخاصة الاردنيين منهم ، سواء كانوا مغتربين ، ام مقيمين ، ولا بد ايضاً من زيادة العناية بسائر قطاعات الانتاج الصناعية والزراعية منها ومعالجة مشكلة التسويق الزراعي بما يمنح الثقة للمزارعين في جدوى الاستثمار في هذا القطاع العام .

٣. اما على الصعيد الاجتماعي ، فلا بد من التأكيد على اهمية التوازن بين مختلف فئات المجتمع واغاليبهم الدولة ، والتصدي لاحتمالات الخلل في القوى البشرية ، والناجمة عن توجهات قيمية لا تتناسب مع تطور المجتمع ومتطلباته ، ومتخلفة عن التغيرات المتسارعة التي فرضها التطور في سائر مجالات الحياة .

٤. في المجال الثقافي ، فانه من الاهمية بمكان ، ان نحصر على تطوير المؤسسات الثقافية ، والشبابية ، بما يفجر لدى الشباب والشابات طاقاتهم الابداعية ، ويحفز نزعتهم للتقدم ، ويضعهم في مسار القدرة على التكيف مع متطلبات العصر في وجه نزعات الجبود والانغلاق .

ولعل مواصلة مراجعة واقع التربية والتعليم يفرض تطوير المناهج المدرسية ، وتبسيط عملية التدفق المشاوي في مسارب الاختصاصات العليا ، هو من اهم متطلبات المرحلة القادمة ، لما لذلك من علاقة وثيقة بمسيرة التنمية ، وتوفير فرص العمل ، والحفاظ على الثروة الوطنية .

ولعل من اهم انعكاسات الواقع الثقافي المتقدم ، هو السلوك العام للمواطن ، من حيث التقيد بالانظمة ، وسلامة تطبيقها ، وصيانة البيئة والمحافظة على وجه الاردن المشرق ، في القرية والمدينة ، كما في الشارع والمدرسة ، والاماكن العامة . ولعل من أبرز المسؤولين على تطوير الثقافة والسلوك العام ، مؤسسات التوجيه المخططة ، سواء في الصحافة او اجهزة الاعلام الرسمية ، او الوعظ والارشاد ، فالسلوك العام السليم ، هو الذي يحمي الحرية والديمقراطية ، ويهيء لها البيئة الصحية المناسبة .

اما الخروج على مقتضيات المبدئية للانضباط العام ، فهو عدو الامن والاستقرار ، ونقيض الحرية والمشاركة التي نفخر بحرصنا على ترسيخها وتطويرها .

٥. اما على الصعيد السياسي ، فان الاستمرار في العمل على استعادة التضامن العربي ، وتشجيع الحوار العربي لصالح الامة العربية ، ليس فقط للنبراس الذي نستضيء به في ادارة علاقتنا العربية ، وبخاصة في ما يتعلق بالقضايا العربية المركزية .

وفي هذا الاطار ، سنواصل دعمنا للعراق الشقيق في الدفاع عن عروبة العراق ، وفي دعواته المخلصة لانهاء الحرب مع ايران ، على اساس حسن الجوار وعدم التدخل في الشؤون الداخلية ووفق القانون الدولي .

هكذا من الأهل

اما فيما يتعلق بالقضية الفلسطينية: فاننا سنواصل التعاون مع اخوتنا في منظمة التحرير الفلسطينية على اساس اتفاق العمل المشترك الذي توصلنا اليه مع اخوتنا في منظمة التحرير الفلسطينية الممثل الشرعي الوحيد للشعب الفلسطيني في الحادي عشر من شباط ١٩٨٥ كما سنواصل العمل مع اشقائنا العرب ، من اجل دعم التحرك الاردني الفلسطيني، باعتبارهم جزءا لا يتجزأ من الجهد العربي العام لاتخاذ القدس والضفة الغربية وقطاع غزة والهضبة السورية المحتلة .

وفي نفس الوقت سنواصل دعمنا لاهلنا في الارض المحتلة ، على ضوء الامكانيات المتاحة ، وفي اطار تثبيت سمودهم وهويتهم على ارض وطنهم .

ومن اجل القضايا العربية كافة ، سنواصل حوارنا مع سائر الدول الصديقة ، والمنظمات الاقليمية المحتلة ، من منطلق الصداقة مع الجميع ، والانفتاح عليهم ما داموا يشاركوننا التوجه نحو تحقيق السلام العادل والاستقرار في المنطقة بعيدا عن الاطماع ونزعات الهيمنة .

منتظرين تنسيبكم باسماء زملائكم الوزراء ، ورايين لكم التوفيق بجهودكم ، نضرع الى الله ان يمنحنا المعون ويلهمنا الرشاد ، عزيزنا .

اخوكم

الحسين بن طلال

عمان في ١٣ رجب سنة ١٤٠٥ هجرية .  
الموافق ٤ نيسان سنة ١٩٨٥ ميلادية .

بسم الله الرحمن الرحيم

### نص الرسالة

التي رفعها الى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك المعظم

دولة السيد زيد الرفاعي

اثر تكليفه بتأليف الوزارة

حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك الحسين المعظم ايده الله

سيدي صاحب الجلالة :

تشرفت يا مولاي بكتابكم السامي الذي تتفلسفتم فيه به الى تشكيل الوزارة الاردنية الجديدة . وانني انا اعتر بان اكون دانيا رهن ارادتكم ، لاربع السجلاتكم اسى آيات الشكر والابتنان على هذا العطف الملكي السابغ ، وهذه الثقة الغالية التي ما انفك احرص على ان اظل دانيا اهلا لها . فادعو الله تعالى ان يطيل في عمركم ويمدكم بمعونه وتاييده ويكنني من القيام بواجب الوفاء نحو عرشكم المقدس وشخصكم العظيم .

لقد مرت سنوات كنت فيها على مقربة من الاحداث، اتبع همتكم العالية في بناء مسرح هذه المملكة الغالية واعلائه ، وقيادة هذا الوطن العزيز في دروب العزة والمنعة في ظروف صعبة وقاسية احاطت بمنطقة العربية ، ولا تزال تلقي بثقلها على جوانب الحياة ، فكنتم ، يا سيدي ، الدعاية الكبرى التي يستند اليها الشعب في مسيرة الصمود والبناء ، والضمان الاقوى لصلون الاستقرار والامن والازدهار .

ولئن اوليتم شؤون الوطن الداخلية رعايتكم الدائبة ، فقد اوليتم قضايا امتنا على مسرح الوطن العربي عناية القائد الرائد الحريص على ايجاد طريق السلامة والكرامة في كل جبهة وميدان .

ان توجيهاتكم الحكيمة التي تضمنها كتاب التكليف السامي هي النهج القويم الذي يشرفني ان اسير عليه .

ان حمل المسؤولية تحت لوائكم يا مولاي يجب ان يستهدف في اولى غاياته تأمين الامن الداخلي في البلاد ، والرفاه الاقتصادي والاجتماعي ، بحيث يعيش المواطن واثقا مطمئنا دون خوف او قلق على حياته او مصالحه او حريته او مستقبله ، تحت ظل ظليل من هبة الحكم ويحفظته ونزاهته . ويشعر شعورا عميقا بالوحدة الوطنية والروابط المتينة بين ابناء اسرتكم الواحدة الكبيرة . فيعمل في مجال واسع من الجهد يضع فيه كل امكاناته وطاقاته ، في الارض والمصنع والتجر والمؤسسة والمعهد ، فيستخرج ثمرات ما عمل وانفق مما يعود بالخير على الفرد والمجتمع بأسره .

وفي هذا السبيل فلا بد من اجراء اصلاحات وتعديلات جذرية في القوانين والانظمة والتشريعات والممارسات من اجل توفير السهولة للمواطن في تامين حاجاته وتنظيم اموره وانجاز اعماله .

هكذا من الأشهر

ان تحسين الادارة وتأمين الخدمات العلمية ومساعدة النشر، الجديد على بناء مستقبله يجب ان تكون في طليعة الواجبات التي تضطلع بها الوزارة الجديدة .

ولقد تأثرت بلادنا العزيزة بالركود الاقتصادي الذي تتعرض له المرافق العامة وحركة التجارة ، والذي كان بعضه من جراء الوضع الاقتصادي العالمي فضلا عن الاحوال المحيطة بالمنطقة . وسيكون في برنامج وزارتي التفرغ لمعالجة هذه الظاهرة من كل نواحيها ، وبعث الحيوية في القطاع الخاص .

اما توازن المسلحة الباسلة ، سياج الوطن ودرعه المتين ، فستحظى ، كما كانت دائما ، بكل عناية ورعاية للاستمرار في بنائها وتوفير حاجاتها وتأمين العتاد والسلاح لها ، كي تقف في المستوى المطلوب وتحمل رسالة الامة — رسالة الثورة العربية الكبرى — تحت قيادتكم الظاهرة . وتؤدي واجبها في حماية الوطن والوطنيين .

وسيكون في برنامج وزارتي الاهتمام بالنواحي التربوية والعلمية والثقافية والاخلاقية ، وتكوين الجيل من التمسك بالتعاليم الدينية ، وحماية التقاليد القومية ، والعناية بالصحافة ووسائل الاعلام كأداة فعالة في التوعية الوطنية وتنمية الحس بالوطنية الصالحة والانضباط العام الذي هو توام الحرية والممارسة الديمقراطية السليمة .

#### يا صاحب الجلالة :

واما في الشؤون الخارجية ، فقد دعوتكم يا مولاي الى ضرورة تحقيق التضامن العربي وبنائه على اساس متينة وثابتة تحدد الاهداف القومية وتوضح الوسائل لبلوغها . ومما لا ريب فيه ان قضايانا القومية الكبرى تلقى مسؤولية جماعية على الاطراف الشقيقة ، كل من موقعه . ان وحدة المشاكل يجب ان تتطلب وحدة الجهود في سبيل حلها . وعلى هذا فان ابتعاد اي قطر عربي عن القيام بواجبه القومي ازاء اي مشكلة عربية عامة يتعارض مع هذا المنطق القومي السليم الذي تطرحونه جلالته وتدعون الامة الى الاخذ به .

ولهذا فان الاتفاق الذي توصلتم جلالته الى عقدهم الحكومة الاردنية ومنظمة التحرير الفلسطينية في الحادي عشر من شباط ١٩٨٥ انما ينبع من حرصكم على توحيد المساعي بين الاخوة من اجل ايجاد الحل الذي يؤمن الحق والعدل والسلام في ازمة الصراع العربي — الاسرائيلي ، وينقذ الارض والاهل والمقدسات من رقة الاحتلال وخطر الضياع .

والملكة الاردنية الهاشمية ، كما رسمتم يا مولاي ، بحكم مسؤولياتها الخاصة والمركزية ، تجد ان القضية الفلسطينية هي شغلها الشاغل . ولان منظمة التحرير الفلسطينية هي الممثل الشرعي الوحيد للشعب الفلسطيني ، ولانها مسؤولة عن الدفاع عن حقوقه المشروعة فان التعاون والتنسيق بين الحكومة الاردنية ومنظمة التحرير الفلسطينية يظل ابرا محتوما .

لقد وقفتم يا مولاي مع العراق الشقيق في حربه الطاحنة مع ايران ، دفاعا عن عرويته ، وقلة نبيلة مشهودة تليها الاصلاء والروء والواجب القومي ، وستواصل المملكة الاردنية الهاشمية دعمها للعراق الشقيق وجهوده لانهاء هذه الحرب المدمرة ، واقامة السلام بين الجارين المسلمين .

ان بلدنا الاردني الغالي ، وانتم يا صاحب الجلالة تقودون مسيرته بخطوات ثابتة وموفقة ، يستطيع ان يقوم بدور ايجابي وفعال في العمل العربي المشترك الذي يؤمن تكامل الجهود العربية وتوحيدها وتوجيهها نحو خير المنطقة العربية كلها لتكون ارضا تنعم بالرخاء والتقدم والاستقرار .

وان الرصيد الهائل من العلاقات الدولية الممتازة التي يتيهوها جلالته مع سائر الدول والشعوب عبر حكمكم السعيد المديد باذن الله ، تجعلني اضغ نصب عيني ان من اهم الواجبات الملغاة على الوزارة الجديدة المحافظة على هذه العلاقات وتنميتها لمصلحة التعاون على الصعيدين الثنائي والدولي .

انني ، يا مولاي ، وانا اصدع بامركم الملكي السامي لتأليف الوزارة ، لاشعر اكثر من اي وقت مضى بالرباط الوثيق الذي يشدني الى عرشكم المسمى وشخصكم العظيم ، فيدفعني مرة اخرى الى ان اتف وراكم لاحمل مسؤولية الحكم انا وزملائي الكرام من اجل خدمة الشعب النبيل والوطن المقدس .

وانشرف بان ارفع الى مقابلكم السامي اسماء زملائي في الوزارة الجديدة ، راجيا ان تتنسلوا جلالتهم بتوشيح الرسوم الملكي بالتوقيع السامي .

حفظكم الله يا مولاي وسدد خطاكم وايدكم بنصره .

خادمكم الامين  
زيد الرفاعي

عمان في ١٣ رجب سنة ١٤٠٥ هجرية .  
الموافق ٤ نيسان سنة ١٩٨٥ ميلادية .

هكذا من الأهل